

Felhasználói kézikönyv Mosógép



HW70-B14959TU1

Haier

HU

Köszönjük, hogy Haier terméket vásárolt.

A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Az utasítások fontos információkat tartalmaznak, melyek segítenek abban, hogy a legjobban kihasználhassa készülékét, valamint biztosítsa a biztonságos és helyes üzembe helyezést, használatot és karbantartást.

Tartsa ezt a kézikönyvet könnyen hozzáférhető helyen, hogy mindig megnézhesse a készülék biztonságos és helyes használata érdekében.

Ha eladja a készüléket, mellékelje a kézikönyvet, illetve ha elköltözik, hagyja a lakásban, és mindenképpen adja át ezt a kézikönyvet az új tulajdonosnak, hogy megismerhesse a készüléket és a biztonsági figyelmeztetéseket.

Jelmagyarázat



Figyelem - Fontos biztonsági utasítások

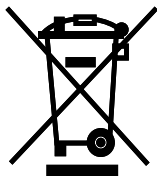


Általános információk és tippek



Környezetvédelmi információ

Hulladékkezelés



Segítsen a környezet és az emberi egészség védelmében. Helyezze a csomagolást megfelelő gyűjtőedénybe az újrahasznosításhoz. Segítsen az elektronikus és elektromos készülékek hulladékának újrahasznosításában. Az ezzel a jelzéssel ellátott készülékeket ne helyezze a háztartási hulladék közé. Juttassa el a terméket a helyi újrafeldolgozó üzembe vagy vegye fel a kapcsolatot az önkormányzattal.



FIGYELEM!

Sérülés vagy fulladásveszély!

Válassza le a készüléket az áramforrásról. Vágja el az elektromos kábelt és selejtezze le. Távolítsa el ajtózárat, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok bezárását a készülékbe.



Megjegyzés: Képek

Minden kép sematikus

1- Biztonsági információ	4
2- Termékleírás.....	7
3- Kezelőpanel.....	8
4- Programok.....	12
5- Fogyasztás	13
6- Napi használat	14
7-hOn.....	19
7-Környezetkímélő mosás	22
8- Ápolás és tisztítás.....	23
9- Hibaelhárítás	26
10- Üzembe helyezés	29
11-Műszaki adatok	33
12- Ügyfélszolgálat.....	34

Mielőtt bekapcsolná a készüléket, figyelmesen olvassa el a következő biztonsági utasításokat!:



FIGYELEM!

Az első használat előtt

- ▶ Ellenőrizze, hogy a készülék a szállítás során nem sérült-e meg.
- ▶ Ellenőrizze, hogy minden szállítócsavart eltávolított.
- ▶ Távolítson el minden csomagolást és tartsa a gyerekektől távol.
- ▶ A készülék nehéz, ezért mindig két személy kezelje.

Napi használat

- ▶ A készülék használható 8 éves és ennél nagyobb gyermekek által, valamint csökkentett fizikális, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező személyek által, vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek által, ha őket a biztonságukért felelős személy a készülék használatával kapcsolatban tájékoztatással vagy iránymutatással látta el.
- ▶ Tartsa távol a 3 évnél fiatalabb gyermekeket a készüléktől, amennyiben nincsenek folyamatosan felügyelet alatt.
- ▶ Ne hagyja a gyermekeket a készülékkel játszani.
- ▶ Ne hagyja, hogy gyerekek vagy háziállatok megközelítsék a készüléket, ha az ajtaja nyitva van.
- ▶ Tárolja a mosószeret a gyermekek elől elzárva.
- ▶ Húzza fel cipzárt, erősítse meg a laza szálakat és ügyeljen az apró tárgyakra, hogy megakadályozza a ruhanemű összegubancolódását. Szükség esetén használjon megfelelő táskát vagy hálót.
- ▶ Ne érintse meg és ne használja a készüléket mezítláb, illetve vizes vagy nedves kézzel vagy lábbal.
- ▶ Ne fedje le vagy burkolja a készüléket működés közben, vagy azt követően, hogy az esetleges nedvesség vagy nyirkosság elpárologhasson.
- ▶ Ne helyezzen nehéz tárgyakat vagy hőforrást vagy nedves eszközöket a készülék tetejére.
- ▶ Ne használjon vagy tároljon gyúlékony tisztítószer vagy vegytisztítószer a készülék közvetlen közelében.
- ▶ Ne használjon semmilyen gyúlékony spray-t a készülék közvetlen közelében.
- ▶ Ne mosson oldószerrel kezelt ruhadarabokat a mosógépben anélkül, hogy korábban a levegőben kiszáraitotta volna őket.
- ▶ Ne távolítsa el vagy ne csatlakoztassa a csatlakozót gyúlékony gáz jelenlétében

**FIGYELEM!****Napi használat**

- ▶ Forró vízzel ne mosson habszivacsot és szivacszerű anyagokat.
- ▶ Ne mosson liszttel szennyezett ruhát.
- ▶ Egyik mosási ciklus során se nyissa ki a mosószertartó rekeszt.
- ▶ Ne nyúljon az ajtóhoz a mosási folyamat során, az ugyanis felforrósodik.
- ▶ Ne nyissa ki az ajtót, ha a kémlelő ablakon keresztül látható a vízszint.
- ▶ Ne próbálja erővel kinyitni az ajtót. Az ajtó önzáró szerkezettel szerelt és röviddel a mosás befejezését követően nyílik.
- ▶ Kapcsolja ki a készüléket minden mosás programot követően és bármely szokásos karbantartási művelet végrehajtása előtt, csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról, energiatakarékosság és biztonság céljából.
- ▶ A dugasznál és ne a kábelnél fogva húzza ki a készüléket.

Karbantartás / tisztítás

- ▶ A gyermekek legyenek felügyelet alatt, ha tisztítják vagy karbantartják a készüléket.
- ▶ A szokásos karbantartás előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- ▶ Győződjön meg róla, hogy a nyílás alsó része tiszta és ha nem használja a készüléket, nyissa ki az ajtót és a mosószertartó fiókot, a kellemetlen szagok megakadályozása érdekében.
- ▶ Ne használjon vízpermetet vagy gőzt a készülék tisztítására.
- ▶ Ha a tápvezeték sérült, a veszély elkerülése érdekében azt a gyártónak vagy megbízott szervíznek, vagy egy hasonlóan szakképzett személynek ki kell cserélnie.
- ▶ Ne próbálja megjavítani a készüléket önmaga. Ha javításra van szükség, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.

Üzembe helyezés

- ▶ A készüléket egy jól szellőztetett helyen kell elhelyezni. Biztosítson akkora helyet, amely lehetővé teszi az ajtó teljes mértékben történő kinyitását.
- ▶ Soha ne használja a készüléket a szabadban nedves helyen, vagy olyan területen, amely hajlamos lehet a víz szivárgásra, mint pl. a mosogató alatt, vagy annak közelében. Abban az esetben, húzza ki a tápegységet és hagyja, hogy a gép magától megszáradjon.



FIGYELEM!

Üzembe helyezés

- ▶ A készüléket csak akkor helyezze üzembe és akkor használja, ha a hőmérséklet meghaladja az 5 °C-ot.
- ▶ Ne helyezze a készüléket közvetlenül a szőnyegre, vagy a falhoz vagy bútorokhoz közel.
- ▶ Ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol közvetlen napfény éri, vagy hőforrás (tűzhely, fűtőtest) közelébe.
- ▶ Ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett elektromos adatok megfelelnek az áramforrás adatainak. Ha nem, forduljon villanszerelőhöz.
- ▶ Ne használjon elosztót és hosszabbítót.
- ▶ Győződjön meg róla, hogy csak a hozzáadott elektromos kábelt és cső készletet használja.
- ▶ Ellenőrizze, hogy az elektromos kábel és a dugasz nem sérült-e meg. Ha megsérült, cseréltesse ki egy villanszerelővel.
- ▶ A tápellátáshoz használjon külön földelt aljzatot, amely a telepítés után könnyen hozzáférhető. A készüléket le kell földelni.
Csak az Egyesült Királyságban: A készülék tápkábelén három érintkezős (földelt) dugasz található, amely a szabványos három érintkezős (földelt) aljzatba illeszkedik. Soha ne vágja le vagy szerelje le a harmadik érintkezőt (a földelést). A készülék üzembe helyezése után is elérhetőnek kell lennie a dugasznak.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a cső végződés és csatlakozások szilárdak és nincs szivárgás.

Felhasználási javaslat

Ez a készülék csak a mosógépben mosható ruhanemű mosására használható. Mindig kövesse a ruhaneműk címkéjén feltüntetett utasításokat. Kizárólag háztartási, házon belüli használatra tervezték. Kereskedelmi vagy ipari felhasználásra nem alkalmas.

A készülék módosítása vagy megváltoztatása tilos. A nem rendeltetésszerű használat veszélyt okozhat és valamennyi szavatossági és kártérítési igény elvesztését.

i Megjegyzés: Eltérések

A műszaki változtatások és a különböző típusok miatt a következő fejezetben levő ábrák eltérhetnek az Ön készüléktípusától.

2.1 A készülék képe

Előlről (2-1 ábra):

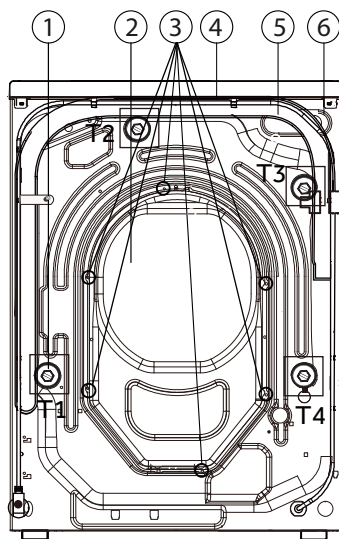
Hátsó oldal (2-2 ábra):

2-1



- 1 Mosószer-/ Öblítőrekesz
- 2 Munkalap
- 3 Kezelőpanel
- 4 Mosógép ajtó
- 5 Szűrőburkolat
- 6 Állítható lábak

2-2



- 1 Szállító csavarok (T1-T4)
- 2 Hátsó burkolat
- 3 Hátlapi csavarok
- 4 Tápkábel
- 5 Lefolyótömlő
- 6 Vízbekömlő szelep

2.2 Tartozékok

Ellenőrizze a tartozékokat és dokumentumokat a következő lista alapján (2-3 ábra):

2-3



Beömlő
tömlő



5 Záródugók



Leeresztőtömlő
tartója



2x Zajcsökkentő
betétek



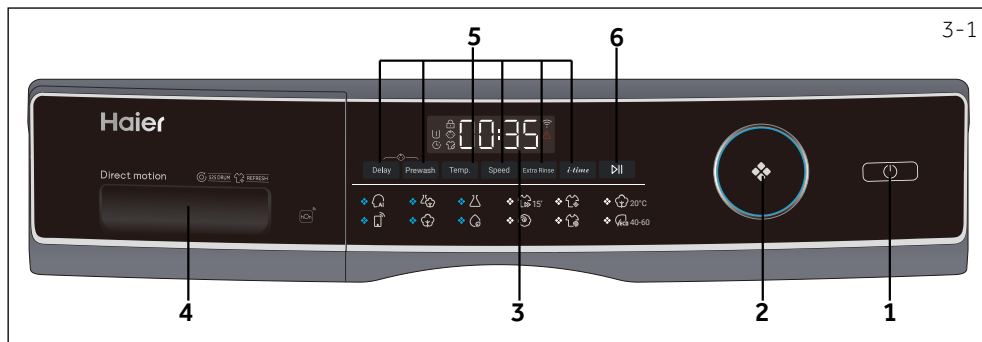
Jótállási
jegy



Energiacím-
ke



Felhasználói
kézikönyv



- 1 "Bekapcsoló" gomb 3 Kijelző 5 Funkciógombok
2 Programválasztó 4 Mosószer-/Öblítőrekesz 6 „Indítás/Szünet” gombok

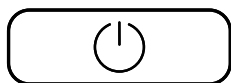
i Megjegyzés: Hangjelzés

A következő esetekben alapértelmezetten nincs hangjelzés:

- ▶ a gomb megnyomásakor
- ▶ a program választó elfordításakor
- ▶ a program befejezésekor

A hangjelzés szükség esetén bekapcsolható, lásd NAPI HASZNÁLAT(18. oldal 6.13).

3-2



3.1 "Bekapcsoló" gomb

A bekapcsoláshoz finoman nyomja meg ezt a gombot (3- 2. ábra), a kijelző felvillog, az „Indítás/Szünet” gomb kijelzője pedig villog. A kikapcsoláshoz nyomja meg újra, körülbelül 2 másodpercig. Ha nem aktiválja a panelt vagy egy programot, egy idő után a gép automatikusan kikapcsol.

i Megjegyzés: Kikapcsolás

Wi-Fi-kapcsolat nélkül a bekapcsolt készülék automatikusan kikapcsol, ha nem aktiválják 2 perccel a program elindítása előtt vagy a program végén. Wi-Fi-kapcsolat esetén a várakozási idő 24 óra.

3-3



3.2 Programválasztó

A forgatógomb (3-3 ábra) elforgatásával 12 program választható, a hozzá tartozó LED kigyulad és megjelennek az alapértelmezett beállítások.

3.3 Kijelző

A kijelző (3-4 ábra) a következő információkat jeleníti meg:

- Mosási idő
- Befejezési idő késleltetés
- Hibakódok és szerviz információk
- Kijelzőszimbólumok
- Fordulatszám, hőmérséklet stb.



Szimbólumok	Jelentés	Szimbólumok	Jelentés
	Betöltőajtó bezárva		Riasztás
	A kezelőpanel zárolva van		Előmosás
	Gőz		Késleltetés
	A készülék Wi-Fi-hez kapcsolódik		

3.4 Funkciógombok

A funkció gombok (3--5 ábra) lehetővé teszik a kiválasztott programon belül a kiegészítő lehetőségek beállítását, a program elindítása előtt. Megjelennek a kapcsolódó mutatók. A készülék kikapcsolásával vagy egy új program beállításával minden opciót töröl. Ha egy gomb több lehetőséggel rendelkezik, a kívánt funkció az adott gomb egymás utáni megnyomásával választható.



Megjegyzés: Gyári beállítások

A legjobb eredmény eléréséhez a Haier az egyes programok használatához jól meghatározott konkrét alapértelmezett beállításokat rendelt. Ha nincs különleges követelmény, az alapértelmezett beállítások használata javasolt.

3.4.1- „Késleltetés” funkció gomb

A program késleltetett elindításához nyomja meg ezt a gombot (3-6. ábra). A befejezési idő késleltetése 30 perces lépésekben növelhető 0,5-24 óráig (a befejezési idő hosszabb lesz, mint az eredeti programidő). Például a 6:30 kijelzés azt jelenti, hogy a programciklus vége 6 óra és 30 perc múlva következik be. Érintse meg az „Indítás/szünet” gombot a késleltetés aktiválásához. Nem alkalmazható a „Centrifugálás, Frissítés és Távoli” programhoz.



Megjegyzés: Folyékony mosószer

Folyékony mosószer használata során a Késleltetés funkció használata nem ajánlott.

3-7



3.4.2- „Előmosás” funkció gomb

Érintse meg ezt a gombot (3-7. ábra) az "Előmosás" program kiválasztásához. Ha ezt a funkciót választja, akkor az Előmosás területére előre kell egy kis mosószert adagolnia (figyeljen arra, hogy a mosószert mennyisége ne haladja meg a 30 g-ot). Mix, Szintetikus, Pamut 20°C, Pamut, Allergia, választhatja ezt a funkciót, amikor kiválasztja az Előmosás funkciót, az ikon világítani fog.

3-8



3.4.3 „Hőmérséklet” funkciógomb.

Nyomja meg ezt a gombot (3--8 ábra), a program hőmérsékletének módosításához. Ha nem világít semmilyen érték, (a kijelzőn "-- " látható) a víz nem melegszik.

3-9



3.4.4 „Fordulatszám” funkciógomb

Nyomja meg ezt a gombot (3-9 ábra), a centrifuga program megváltoztatásához vagy törléséhez. Ha nem világít érték, a kijelzőn „0” látható, a szennyes nem lesz centrifugázva.

3-10



3.4.5 „Extra öblítés” funkciógomb

Nyomja meg ezt a gombot (3--10 ábra) a ruhanemű intenzívebb, friss vízzel történő öblítéséhez. Érzékeny bőű emberek esetében ajánlott. A gomb többszöri lenyomásával 0-3 további ciklus közül lehet választani. A kijelzőn P--0/P--1/P--2/P--3 formában jelennek meg. A különböző programlehetőségek eltérőek.

3-11



3.4.6. „i-time” funkciógomb

Ez a funkció (3-11. ábra) módosítja a mosási időt. Nem minden programhoz választható ki ez a funkció. A funkcióval használható programokat a 12. oldalon találja.

3-12



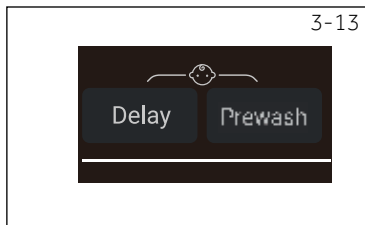
3.4.7 „Indítás/Szünet” funkciógomb

Érints meg ezt a gombot (3-12. ábra) az éppen kijelzett program elindításához vagy megszakításához.

3.5 „Gyerekzár”

A program kiválasztása, majd az indítás után, érintse meg egyszerre 3 másodpercig a „Késleltetés” és az „Előmosás” gombot (3- 13. ábra), hogy az összes panelelem esetében megakadályozza az aktiválást. A kijelzőn a  szimbólum jelenik meg. A feloldáshoz kérjük, érintse meg újra a két gombot. Ha a gyermekzár működik, a gyermekzár jelzőfénye világít. A funkció opcionális, ha a gép működik.

Ha a gyermekzár aktiválva van, egy gomb megnyomása-kor a kijelzőn megjelenik a **CL01** felirat (3-14. ábra). A változás nincs folyamatban.



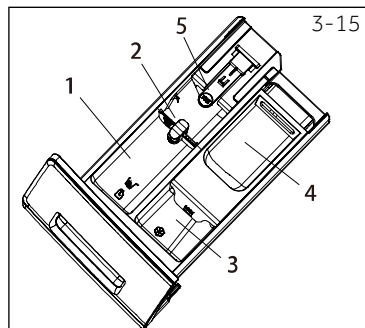
Megjegyzés: Gyerekzár

- ▶ A kézzel beállított gyermekzárát manuálisan kell törölni, vagy pedig a program végén automatikusan törlődik. A kikapcsolás és a hibainformáció nem kapcsolja ki a gyermekzárát. A készülék következő bekapcsolásakor továbbra is működik.
- ▶ Ha gyermekzárát használ, először nyomja meg a programgombot, ezután a gyermekzár bekapcsol.
- ▶ Tartsa nyomva 3 másodpercig, a gyermekzár ikon teljes fényerővel világítani kezd, és a gyermekzár aktiválva van.
- ▶ A gyermekzár nem állítható be vagy kapcsolható ki a hOn alkalmazással.

3.6 Mosószerrekesz

Nyissa ki az adagolófiókot, a következő alkatrészek láthatók (3-15. ábra):

- 1: A fő mosófiók mosószerhez vagy folyékony mosószerhez.
- 2: Mosószerfedél elválasztó: mosóporhoz emelje fel a, folyékony mosószerhez tartsa lent.
- 3: Öblítőrekesz.
- 4: Előmosás rekesz kis mennyiségű mosóporhoz.
- 5: Rögzítőfül – nyomja le a mosószeradagoló eltávolításához.

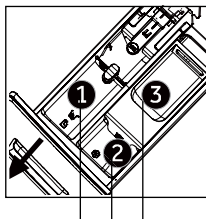


A különböző mosószerekre vonatkozó ajánlások különböző mosási hőmérsékletekre vonatkoznak, lásd a mosószerek felhasználási javaslatait.

Megjegyzés: A gép által lefutott ciklusok számának ellenőrzésére szolgáló eljárás.

Eljárás: készenléti módban először válassza ki a „Pamut” programot, majd egyszerre érintse meg a „Hőmérséklet” és „Sebesség” gombot, ekkor 2 másodpercig megjelenik a futó ciklusok száma, majd visszatér a készenléti felületre. Az összesített futási ciklusok a program befejezése után 1-et adnak hozzá. A futó ciklusok hexadecimálisan jelennek meg, ha 9999-nél nagyobbak.

• Igen, ◦ Választható, / Nem



Mosószerrekesz:

- 1 Mosószer
- 2 Vízlágyító vagy ápolószer
- 3 Mosószer ³⁾

Program	Max. betöltés	Hőmérséklet °C-ban ¹⁾ választható tartomány	Előre beállít	1	2	3	Szövetek típusa	Centrifugálási sebesség beállítása fordulat / percben	Funkció				
	kg-ban HW80, 90								Késleltetés	Előmosás	Extra öblítés	i-time	Alapértelmezett időtartam HW80/90
Intelli-gens	7	* 60-ig	30	•	◦	◦	Enyhén szennyezett vegyes pamut és szintetikus ruhanemű	1000	•	/	•	•	1:03 1:08
Kombinált	3,5	* 60-ig	30	•	◦	◦	Enyhén szennyezett vegyes pamut és szintetikus ruhanemű	1000	•	•	•	•	1:05 1:10
Műszál	3,5	* 60-ig	40	•	◦	◦	Szintetikus vagy vegyes szövetek	1200	•	•	•	•	2:08 2:13
Gyors 15 ²⁾	1	* 40-ig	*	•	◦	◦	Pamut/Szintetikus anyagok	1000	•	/	•	•	0:15 0:15
Frissítés	1	/	/	/	/	/	Pamut/Szintetikus anyagok	/	/	/	/	/	0:18 0:18
Pamut 20°C	7	/	/	•	◦	◦	Pamut	1000	•	•	•	•	0:53 0:53
Távolsi	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	0:49 0:49
Pamut	7	* 90-ig	40	•	◦	◦	Pamut	1400	•	•	•	•	1:17 1:22
Allergia	7	* 90-ig	60	•	◦	◦	Pamut/Szintetikus anyagok	1000	•	•	•	•	1:42 1:47
Gyapjú	2	* 40-ig	*	•	◦	/	Géppel mosható, gyapjúból vagy gyapjútartalommal készült ruhanemű	800	•	/	•	•	0:40 0:40
Centrifuga	7	/	/	/	/	/	Nem sérülékeny szövet	1000	/	/	/	/	0:08 0:08
ECO-40-60	7	/	/	•	◦	◦	/	/	•	/	/	/	2:31 2:31

* A víz nem melegedett fel.

¹⁾ A 90 °C mosási hőmérsékletet csak különleges higiéniai követelmények esetében válassza

²⁾ A program rövid időtartama miatt csökkentse a mosószer mennyiségét.

³⁾ Nincs szükség mosószerre, vagy csak kis mennyiségre.

⁴⁾ A ruhák szárításával kapcsolatban.

A tervezés és a specifikációk a minőség javítása érdekében előzetes értesítés nélkül változhatnak. A felhasználó nem adhat fertőtlenítőszert, mosószert vagy lágyítószert az i-Refresh funkcióhoz.

Az energiafogyasztási információkért olvassa be az energiacímkén található QR-kódot. A tényleges energiafogyasztás a helyi körülményektől függően eltérhet a feltüntetett értéktől.



Megjegyzés: Automatikus terhelés mérés

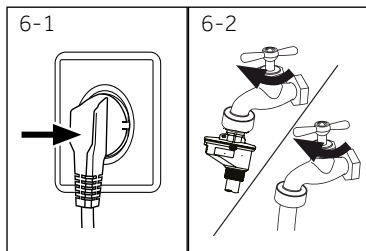
A készüléket automata terhelés mérővel látták el. Alacsony terhelés esetén az energia, a víz és a mosási idő egyes programok esetében automatikusan csökken.

A kijelzőn alapértelmezetten megjelenő idő eltérő lehet a töltet súlyától függően, többek között a "Smart, Vegyes, Szintetikus, Pamut, Pamut 20°C és az Eco 40- 60" programoknál.

Tájékoztató információ (az (EU) 2019/2023 bizottsági rendelet szerint):

Névleges kapacitás (kg)	Program	(kg)	(ÓÓ:PP)	ENERGY (kWh/ciklus)	(l/ciklus)	Max. hőmérséklet (°C)	Hatékony sebesség (fordulat/perc)	Maradék nedvességtartalom (%)
7 kg	Eco 40-60	7,0	3:28	0,615	56,0	30	1330	53,5
	Eco 40-60	3,5	2:42	0,300	34,0	26	1330	53,2
	Eco 40-60	2,0	2:38	0,205	31,0	25	1330	55,0
	Pamut 20°C	7,0	0:53	0,280	75,0	20	1000	65,0
	Pamut 60°C	7,0	1:32	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Gyapjú 30°C	1,0	0:45	0,350	38,0	30	800	37,0
	Gyors 15'30°C	1,0	0:23	0,350	38,0	30	1000	65,0

Az Eco 40-60 programtól és a szárítási ciklustól eltérő programokra megadott értékek csak tájékoztató jellegűek.



6.1 Áramellátás

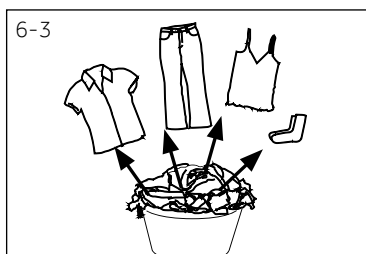
Csatlakoztassa a mosógépet az áramforráshoz (220V-tól 240V-ig, ~/50Hz; 6-1 ábra). Lásd még a TELEPÍTÉS fejezetet (lásd P28).

6.2 Vízcsatlakozás

- ▶ A csatlakoztatás előtt ellenőrizze a bemeneti víz tisztaságát és áttetszőségét.
- ▶ Nyissa meg a csapot (6-2 ábra).

Megjegyzés: Vízhatlanság

Használat előtt ellenőrizze a csap és a bevezető cső közötti könyökök szivárgását, a csap megnyitásával.



6.3 A ruhanemű előkészítése

- ▶ Válogassa szét a ruhát az anyaga szerint (pamut, szintetikus, gyapjú vagy selyem), valamint szennyeződés mértéke szerint (6-3 ábra). Ugyeljen a mosási instrukciókat tartalmazó címkékre.
- ▶ Válassza külön a fehér ruhát a színes ruhától. A színes textíliákat először mossa át kézzel, hogy ellenőrizze, nem eresztenek-e színt.
- ▶ Űritse ki a zsebeket (kulcsok, érmék, stb.), és távolítsa el a keményebb dísztárgyakat (pl. brossok, csatok).
- ▶ A szegetlen ruhaneműt, a kényes és finom szövésű textíliákat, mint pl. a finom függönyök, helyezze mosótáskába az anyag védelme érdekében (inkább kézi vagy kémiai tisztítást ajánlunk).
- ▶ Húzza be a cipzárat, rögzítőket és kampókat és ellenőrizze, hogy a gombok szorosan vannak-e felvarrva.
- ▶ Az érzékeny tárgyakat, mint pl. szegély nélküli textíliák, kényes fehérneműk (Dessous) és a kis méretű ruhaneműk, mint pl. zokni, öv, melltartó, stb. mossa mosótáskában.
- ▶ A nagy darab szövetet, például ágynemű, párnák, stb. hajtsuk ki.
- ▶ A farmert és a nyomtatott, díszített vagy színes textíliákat fordítsa ki; esetleg mossa őket külön.



VIGYÁZAT!

A nem textil-, valamint a kis, laza vagy éles tárgyak meghibásodást és a készülék vagy a ruhák sérüléseit okozhatják.

6.4 Ápolási táblázat

Mosás			
	Mosható 95 °C-on normális folyamat		Mosható 60 °C-on normális folyamat
	Mosható 40 °C-on normális folyamat		Mosható 40 °C-on mérsékelt folyamat
	Mosható 30 °C-on normális folyamat		Mosható 30 °C-on mérsékelt folyamat
	Kézi mosás max. 40 °C-on		Nem mosható
	Mosható 60 °C-on mérsékelt folyamat		Mosható 40 °C-on nagyon mérsékelt folyamat
	Mosható 30 °C-on nagyon mérsékelt folyamat		
Fehérités			
	Bármely fehérités megengedett		Csak oxigén / klórmentes
			Ne használjon fehéritőt
Szárítás			
	Szárítógépben szárítható normál hőmérsékleten		Szárítógépben szárítható alacsonyabb hőmérsékleten
	Ne szárítsa szárítógépben		
	Kötélen szárítás		Lapos szárítás
Vasalás			
	Vasalás maximális hőmérsékleten legfeljebb 200 °C-on		Vasalás közepes hőmérsékleten legfeljebb 150 °C-on
	Nem vasalható		Vasalás alacsony hőmérsékleten legfeljebb 110 °C-on; gőzölés nélkül (a gőzölés vasalás helyrehozhatatlan károsodást okozhat)
Professzionális textil tisztítás			
	Vegyztisztítás tetraklór-eténnel		Vegyztisztítás a szénhidrogénekkal
	Professzionális nedves tisztítás		Nem professzionális nedves tisztítás
			Ne használjon vegyztisztítást

Ezen szimbólumok közül nem mindegyik jelenik meg a készülékmenüben.

6.5 A készülék betöltése

- ▶ A ruhaneműt egyesével helyezze be a dobba.
- ▶ Ne terhelje túl a készüléket. Vegye figyelembe a programonként eltérő maximális terhelést.
Ellenőrizze, hogy a ruhák tetejére fel tudja-e tenni egyik kezét.
- ▶ Óvatosan zárja be az ajtót. Győződjön meg róla, hogy nincs becsípődött ruhanemű.

6.6 A mosószer kiválasztása

- Mosási hatékonyságot és a teljesítményt a használt mosószer minősége határozza meg.
- Csak gépi mosáshoz jóváhagyott mosószert használjon.
- Ha szükséges, használjon speciális mosószereket, pl. szintetikus és gyapjú szövet esetében.
- Mindig tartsa be a mosószer gyártó ajánlásait.
- Ne használjon vegytisztító szert, például triklór-etilént és hasonló termékeket.

Program	Mosószer fajta				
	Általános	Színes	Kímélő	Speciális	Lágyító
 Intelligens	L/P	L/P	-	-	o
 Kombinált	L	L/P	-	-	o
 Műszál	-	L/P	-	-	o
 Gyors 15²⁾	L	L	-	-	o
 Frissítés	-	-	-	-	-
 Pamut 20°C	L/P	L/P	-	-	o
 Távoli	L/P	L/P	-	L	-
 Pamut	L/P	L/P	-	-	o
 Allergia	L/P	L/P	-	-	o
 Gyapjú	-	-	L/P	L/P	o
 Centrifuga	-	-	-	-	-
 ECO-40-60	L/P	L/P	-	-	o

L = gél-/folyékony mosószer

P = mosópor

O = opcionális

- = semmilyen

Folyékony mosószer használata során a Késleltetés funkció használata nem ajánlott.

Az alábbiak használatát javasoljuk:

- Mosópor: 20°C és 90°C* között (legjobb használat: 40-60°C)
- Színes mosószer: 20 °C és 60 °C között (optimális használat: 30-60°C)
- Gyapjú/finom mosószer: 20°C–30°C (= legjobb használat: 20°C–30°C)

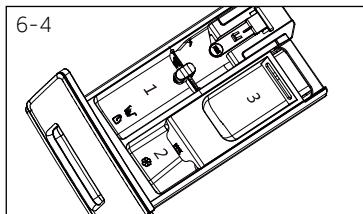
* a 90 °C mosási hőmérsékletet csak különleges higiéniai követelmények esetében válassza

* Ha a víz hőmérsékletét 60°C vagy annál magasabbra választja, javasoljuk, hogy kevesebb mosószert használjon. Kérjük, használjon a pamut vagy szintetikus anyagokhoz alkalmas speciális fertőtlenítőszert.

* Jobb, ha kevesebb vagy nem habzó mosóport használunk.

6.7 A mosószer betöltése

1. Húzza ki a mosószeres rekeszt.
2. Tegye a szükséges vegyszereket a megfelelő rekesz (6-4 ábra)
3. Óvatosan tolja vissza a rekeszt.

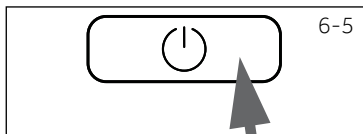


i Megjegyzés:

- ▶ A következő mosási ciklus előtt a mosószer rekeszből távolítsa el a mosószer maradékot.
- ▶ Ne használjon a szükségesnél nagyobb mennyiségű mosószeret vagy vízlágyítót.
- ▶ Kérjük, kövesse a mosószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- ▶ A mosószeret mindig csak a mosási ciklus megkezdése előtt töltsé be.
- ▶ A koncentrált folyékony mosószeret a rekeszbe adagolás előtt hígítani kell.
- ▶ Ne használjon folyékony mosószeret a „Késleltetés” opció kiválasztása esetén.
- ▶ Gondosan válassza ki a program beállításait a ruhanemű mosási címke jelölései és a program táblázat szerint.

6.8 A készülék bekapcsolása

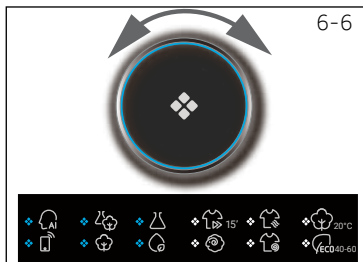
A készülék bekapcsolásához nyomja meg a „Bekapcsoló” gombot (6-5. ábra). Ekkor az „Indítás/Szünet” gomb LED kijelzője villog.



6.9 Programválasztás

A legjobb mosási eredmény eléréséhez válassza ki azt a programot, amely megfelel a szennyezettség mértékének és a ruhanemű típusának.

Forgassa el a programválasztó gombot (6-6 ábra) és válassza ki a megfelelő programot. Kapcsolódó program LED-je világít és megjelennek az alapértelmezett beállítások.

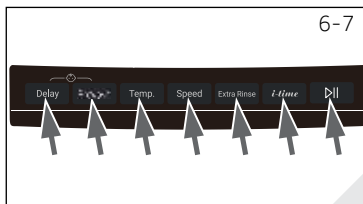


i Megjegyzés: Szag eltávolítás

Az első használat előtt javasoljuk, hogy futtasson egy „Pamut +90°+ 600 fordulat/perc” programot ruhanemű nélkül és kis mennyiségű mosószerrel vagy speciális mosógép tisztító anyaggal a mosószer rekeszben az esetleges bomló maradékok eltávolítása érdekében.

6.10 Egyéni választás hozzáadása

Válassza a kívánt lehetőségeket és beállításokat (6-7 ábra); lásd a VEZÉRLŐPULT-ot.



6-8



6.11 Mosási program indítása

Az elindításhoz nyomja meg az „Indítás/Szünet” gombot (6-8. ábra). Az „Indítás/szünet” gomb LED jelzőjének villogása abbamarad, és folyamatosan világít. A készülék az aktuális beállításokkal fog működni. Változtatások csak a program törlését követően lehetségesek.

6.12 A mosási program félbeszakítása / törlése

Ha meg akarja szakítani a futó programot, finoman nyomja meg az „Indítás/Szünet” gombot. A gomb feletti LED villog. A művelet folytatásához nyomja meg újra.

Futó program, és annak minden egyes beállításának a törlése

1. A futó program megszakításához nyomja meg az „Indítás/Szünet” gombot.
2. Érintse meg a "Bekapcsoló" gombot körülbelül 2 másodpercig a készülék kikapcsolásához.
3. Érintse meg a "Power" gombot a készülék bekapcsolásához, válassza ki a "no Speed" (sebesség kijelzők kikapcsolva) és futtassa a "Centrifuga" programot a víz lecsapolásához.
4. A készülék újraindításához állítsa le a programot, válasszon ki egy új programot, és indítsa el.

6.13 Mosás után



Megjegyzés: Ajtózár

- Biztonsági okokból az ajtó a mosási ciklus alatt részben zárva van. Az ajtó nyitása csak a program befejezésével vagy törlésével lehetséges (lásd a fenti leírást).
- Magas vízállás, magas hőmérsékletű víz és a centrifugálás során nem lehet kinyitni az ajtót; a kijelzőn a **Loc I-** felirat látható

1. Program ciklus végén az **End** felirat jelenik meg.
2. A készülék automatikusan kikapcsol.
3. Távolítsa el a ruhaneműt a lehető leghamarabb, óvatosan bánjon vele, hogy megakadályozza a további gyűrődést.
4. Kapcsolja ki a vízellátást.
5. Húzza ki a hálózati kábelt.
6. Nyisd ki az ajtót a nedvesség és kellemetlen szagok keletkezésének elkerülése érdekében. Amíg nem használja, hagyja nyitva.
7. A kis ruhák könnyen a falhoz tapadnak a nagy sebességű centrifugáló szárítás után, kérjük, ne hagyja ott, amikor kinyitja az ajtót, hogy kivegye a ruhákat.



Megjegyzés: Készenléti állapot / energiatakarékos üzemmód

Ha 2 percen belül a program megkezdése előtt, vagy a program végén nem lesz aktiválva, a bekapcsolt készülék készenléti üzemmódra vált. A kijelző kikapcsol. Ezzel energiát takarít meg. Ha meg akarja szakítani a készenléti állapotot, nyomja meg a „Bekapcsoló” gombot.

6.14 A hangjelzés aktiválása vagy deaktiválása

Szükség esetén az akusztikus hangjelzés letiltható:

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Válassza ki a "Mix" programot.
3. Egyidejűleg 3 másodpercig nyomja meg az „Előmosás” és a „Fordulatszám” gombot. Aki-jelzőn megjelenik a **beEP on** felirat és a hangjelzés bekapcsol. A hangjelzés kikapcsolásához újraindítja a gombot egyszerre. Aki-jelzőn megjelenik a **beEP oFF** felirat.

Megjegyzés: Eltérések

A hOn folyamatos fejlesztésének köszönhetően az alkalmazás funkciói és kezelőfelülete eltérhet a következő leírástól.

7.1 Általános

A készülék wifi-képes. A hOn alkalmazással okostelefonról is vezérelheti a programokat.

FIGYELEM!

Kérjük tartsa be a használati útmutatóban foglalt óvintézkedéseket, és ügyeljen arra, hogy ezeket akkor is betartsa, amikor a készüléket a hOn alkalmazással kezeli, amikor nincs otthon. Mindig kövesse a hOn utasításait.

7.2 Követelmények

1. Egy vezeték nélküli útválasztó (router) (802.11b/g/n-protokollal), amely csak egy frekvenciatartományt támogat, a 2.4 GHz-est. A router SSID-jének hossza 1–31 karakter (1 és 31 is lehet), és a jelszó 8–64 karakter. A jelszó minimális hossza 8 karakter. A router titkosítása lehet nyílt, WPA-PSK and WPA2-PSK.
2. Az alkalmazás Android, Huawei és iOS operációs rendszerrel rendelkező táblagépekhez és okostelefonokhoz érhető el.
3. A készüléket olyan helyre kell telepíteni, ahol erős wifi-jelet tud fogadni. Miután a készüléket megfelelően társították az alkalmazáshoz, ha nem megfelelően csatlakozik a vezeték nélküli routerhez, a kijelzőn nem jelenik meg a wifi-ikon.

7.3 A hOn alkalmazás letöltése és telepítése:

A következő QR-kód beolvasásával az eszközén töltheti le a hOn alkalmazást:



vagy a következő hivatkozáson: go.haier-europe.com/download-app

Megjegyzés: Regisztráció

Az első használat vagy a hivatalos fiók törlése/lezárása esetén regisztráció szükséges. A további használatához felhasználónév és jelszó szükséges a bejelentkezést követően.

7.4 Regisztráció és párosítás az alkalmazással

1. Csatlakozzon az okostelefonnal ahhoz az otthoni wifi-hálózathoz, amelyhez a terméket csatlakoztatni szeretné.
2. Nyissa meg az alkalmazást.
3. Hozzon létre egy felhasználói profilt (vagy jelentkezzen be, ha már korábban létrehozta).
4. Csukja be az ajtót
5. Párosítsa a készüléket az eszköz képernyőjén megjelenő utasításokat követve.

Megjegyzés: Wifi-hálózat

Nem lehetséges a készüléket nyilvános wifi-hálózathoz csatlakoztatni. Üzemzavart okozhat.

Megjegyzés: Használja ugyanazt a wifit.

Csatlakozzon az okostelefonnal ahhoz a hálózathoz, amelyhez a terméket csatlakoztatni szeretné.

7.5 A távvezérlés engedélyezése

1. Ellenőrizze, hogy a router be van-e kapcsolva, és kapcsolódik-e az internethez.
2. Töltse be a ruhákat, és csukja be az ajtót.
3. Válassz a „Távoli” programot, és az ajtó bezárul.
4. Indítsa el a ciklust az alkalmazással, a vezérlőpanel a „Bekapcsolás” és a „Start/Szünet” gomb kivételével ki lesz kapcsolva.
5. Miután a ciklus befejeződött, kinyílik az ajtó, és a távirányítás kikapcsol.
6. Két perc elteltével a készülék kikapcsol.

Megjegyzés: A távvezérlés lejárta

Miután aktiválva lett a távvezérlés, és a felhasználó nem indít el ciklust 10 percen belül az alkalmazásból, a készülék Hálózati késleltetett indítás módba lép, és 24 óráig aktívan tartja a távvezérlést, majd kikapcsol.

7.6 A távvezérlés letiltása

1. Ha ki szeretne lépni a távvezérlésből, miközben egy ciklus fut, nyomja meg az „Indítás/ Szünet” gombot a kezelőpanelen. A ciklus szüneteltetve lesz, és a „Távvezérlés” ikon villog.
2. Ha a körülmények lehetővé teszik, az ajtó kinyílik.
3. A ciklus folytatásához zárja „Indítás az ajtót”, és nyomja meg az „Indítás/ Szünet” gombot. A távvezérlés újra aktiválódik, és működik a „Távvezérlés”.
4. A készülék vezérelhető az alkalmazással.

7.7 Ciklus vége bekapcsolt távvezérléssel

1. A ciklus végén az ajtó kinyílik, és a távvezérlés kikapcsol.
2. 2 perc elteltével a készülék automatikusan kikapcsol.



Megjegyzés: Hálózati hitelesítő adatok törlése / alaphelyzetbe állítása

Ezt a folyamatot csak akkor kövesse, ha eladja a mosógépet.

7.8 Hálózati hitelesítő adatok törlése

1. Select "Remote" programme;
2. A „hOn”/„hOFF” jelenik meg.
3. Tartsa nyomva 5 másodpercig a „Delay” gombot, amíg a **PAI r** felirat meg nem jelenik.
4. A konfigurációs információk törlődnek és visszaállítja a konfigurációt. Forgassa el a gombot más program kiválasztásához, vagy zárja el a kilépéshez.



Környezettudatos használat

Mosás

- ▶ A legjobb energia-, víz, mosószer- és idő felhasználásához a maximális feltöltés ajánlott.
- ▶ Ne terhelje túl (hagyjon a mosó dobban ruhanemű felett egy kéznyi szabad helyet).
- ▶ Enyhén szennyezett ruhanemű esetén válassza a Quick 15' programot.
- ▶ Minden mosószer esetében alkalmazzon pontos dózisokat.
- ▶ Válassza a legalacsonyabb megfelelő mosási hőmérsékletet - a modern mosószer-ek 60 °C alatt is hatékonyan tisztítanak.
- ▶ Csak az erős szennyezettség esetén emelje az alapértelmezett beállításokat.
- ▶ A ruhát a maximális centrifugálási sebességgel centrifugálja, ha utána szárítóprogramot szeretne használni.



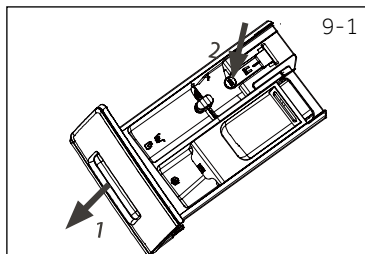
Megjegyzés: Általános információk:

- ▶ Az Eco 40-60 program képes kitisztítani a normál szennyezettségű, 40°C vagy 60°C-on mosható pamutruhát ugyanabban a ciklusban, és ez a programot használják az EU környezetbarát tervezésre vonatkozó jogszabályainak való megfelelés felmérésére is.
- ▶ Az energiafelhasználás szempontjából a leghatékonyabb programok általában azok, amelyek alacsonyabb hőmérsékletűek és hosszabbak;
- ▶ A zajt és a maradék nedvességtartalmat a centrifugálási sebesség befolyásolja: minél nagyobb a forgási sebesség a centrifugálási fázisban, annál nagyobb a zaj és annál kisebb a fennmaradó nedvességtartalom.

9.1 A mosószer rekesz tisztítása

Mindig győződjön meg róla, hogy nem maradtak benne mosószer-maradványok. Rendszeresen tisztítsa a mosószer rekeszt (9-1 ábra):

1. Húzza ki a rekeszt ütközésig.
2. Nyomja meg a kioldógombot, és távolítsa el a rekeszt.
3. Törölje tisztára a mosogató belsejét egy törülközővel.
4. Öblítse át a rekeszt vízzel, amíg tiszta nem lesz és helyezze vissza a rekeszt a készülékbe.



9.2 A mosógép tisztítása

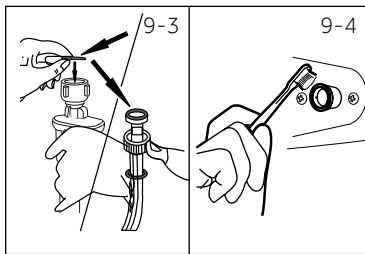
- ▶ A takarítási és karbantartási folyamat alatt húzza ki a készüléket a csatlakozó aljzatból.
- ▶ A mosógép külsejének és gumi alkatrészeinek tisztításához használjon puha ruhát és szappanos folyadékot (9-2 ábra).
- ▶ Ne használjon szerves vegyszerek vagy maró oldószereket.



9.3 Vízbekömlő szelep és a bekömlő szelep szűrője

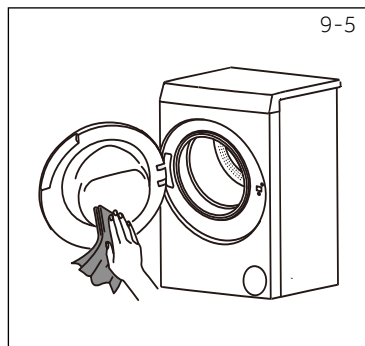
A vízellátás szilárd anyagokkal, mint pl. a vízkő, történő blokkolását megelőzendő, tisztítsa rendszeresen a bemeneti szelep szűrőjét.

- ▶ Húzza ki a tápkábelt, és zárja el a vízellátást.
- ▶ Csavarja le a vízbevezető tömlőt a készülék hátsó oldalán (9-3 ábra) és a csapon.
- ▶ Öblítse a szűrőket vízzel és egy kefével tisztítsa meg (9-4 ábra).
- ▶ Helyezze be a szűrőt, és helyezze vissza a befolyócsövet.
- ▶ Kapcsolja be a csapot, hogy lássa, szivárog-e.



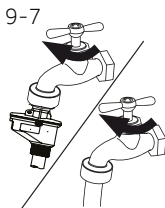
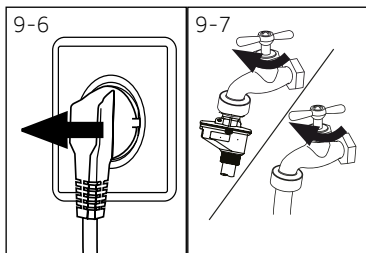
9.4 A dob tisztítása

- ▶ Távolítsa el a dobból és az ajtó-tömítést (gumigyűrű) hornyából a véletlenül kimosott tárgyakat, különösen a fém alkatrészeket, például tűket, érméket stb., mert ezek rozsdafoltokat és károkat okoznak.
- ▶ A rozsdafoltok eltávolítására használjon nem klór alapú tisztítószereket. Vegye figyelembe a tisztítószer gyártó figyelmeztetéseit.
- ▶ A tisztításhoz ne használjon kemény tárgyakat vagy acélgyapotot.
- ▶ Az eljárás után nyissa ki az ajtót, törölje le egy törülközővel a foltokat és a habot a tömítés körül, és tartsa tisztán a tömítés belső és külső oldalát (9-5. ábra).



Megjegyzés: Higiénia

A rendszeres karbantartáshoz azt javasoljuk, hogy futtassa „COTTON+90 °C+600rpm” programot 100 cikluson belül, a korrozív lerakódások kialakulásának elkerülése érdekében. Helyezzen kis mennyiségű mosószert a mosószerrekeszbe (2), vagy használjon speciális mosógép-tisztítót.

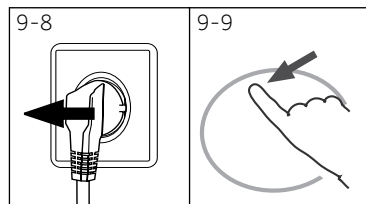


9.5 Hosszú ideig tartó használaton kívülség

Ha a készülék hosszabb ideig tétlen marad:

1. Húzza ki az elektromos csatlakozót (9-6 ábra).
2. Zárja el a vízellátást (9-7 ábra).
3. Nyisd ki az ajtót a nedvesség és kellemetlen szagok keletkezésének elkerülése érdekében. Ha nincs használatban, hagyja az ajtót nyitva.

A legközelebbi használat előtt gondosan ellenőrizze a tápkábelt, a vízbevezető és elvezető tömlőt. Győződjön meg róla, hogy minden megfelelően van összeszerelve, és nincs szivárgás.



9.6 Szivattyúszűrő

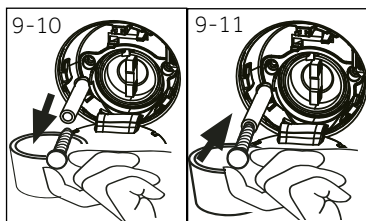
Tisztítsa meg a szűrőt havonta egyszer, és ellenőrizze a szivattyúszűrőt, ha a készülék:

- ▶ Nem ereszt le a vizet.
- ▶ Nem centrifugál.
- ▶ Működés közben szokatlan zajt kelt.

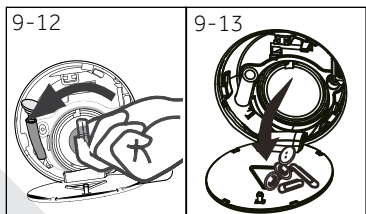


FIGYELEM!

Forrázás veszélye! A szivattyú szűrőben található víz rendkívül forró lehet! Minden beavatkozás előtt kérjük, győződjön meg róla, hogy a víz kihűlt.

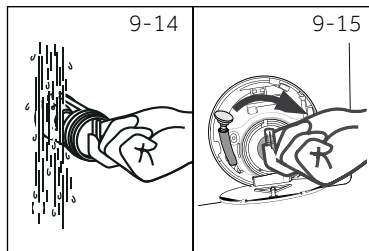


1. Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a csatlakozó aljzatból (9-8 ábra).
2. Nyissa ki a szervíz fedelet. Használhat egy pénzérmét vagy csavarhúzózt (9-9 ábra).
3. Helyezzen el egy lapos tartályt a kifolyó víz felfogására (9-10 ábra). Nagyobb mennyiségű víz is kifolyhat!
4. Húzza a vízleeresztő csövet és tartsa végig a tartály felett (9-10 ábra).
5. Vegye ki a tömítő dugót a vízleeresztő csőből (9-10 ábra).
6. Az összes vízleeresztését követően zárja el a vízleeresztő csövet (9-11 ábra), és tolja vissza a gépbe.



7. Csavarja ki és távolítsa el az óramutató járásával ellentétes irányban a szivattyú szűrőt (9-12 ábra).
8. Távolítsa el a szennyeződések és a koszt (9-13 ábra).

9. Óvatosan tisztítsa meg a szivattyúszűrőt, pl. folyóvízzel (9-14. ábra).
10. Kellő gondossággal helyezze vissza (9-15. ábra).
11. Zárja be a szervizfedelet.

**VIGYÁZAT!**

- ▶ Szivattyú szűrő tömítés legyen tiszta és sértetlen. Ha a fedél nincs teljesen meghúzva, a víz szivároghat.
- ▶ A szűrőnek a helyén kell lennie, ellenkező esetben ez szivárgáshoz vezethet.

Számos felmerülő problémát Ön is meg tud oldani különösebb szakértelem nélkül. Probléma esetén kérjük, ellenőrizze az összes itt feltüntetett lehetőséget, és kövesse az alábbi utasításokat, mielőtt felvenné a kapcsolatot a szervizzel. Lásd az ÜGYFÉLSZOLGÁLAT részt.



FIGYELEM!

- ▶ Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket úgy, hogy kihúzza a dugaszt az elektromos aljzatból.
- ▶ Az elektromos berendezést csak képzett szakember javíthatja, mert a nem megfelelő javítási munka jelentős következményes károkat okozhat.
- ▶ A veszély elkerülése érdekében a sérült hálózati kábelt a gyártónak vagy megbízott szervízének, vagy egy hasonlóan szakképzett személynek ki kell cserélnie.

10.1 Információs kódok

Következő kódok csak tájékoztató jelleggel jelennek meg, utalva a mosási ciklusra. Nem kell végrehajtani semmilyen intézkedést.

Kód	Üzenet
<i>1:25</i>	A hátralévő mosási idő 1 óra és 25 perc lesz
<i>6:30</i>	A fennmaradó mosási idő, beleértve a kiválasztott végső késleltetés idejét 6 óra és 30 perc lesz
<i>End</i>	A mosási ciklus befejeződött. A készülék automatikusan kikapcsol.
<i>CLDI -</i>	Gyerekzár funkció aktiválva.
<i>LoCI -</i>	Ajtó zárva van, mert magas a vízszint, magas a víz hőmérséklet vagy centrifugálás ciklus van folyamatban.
<i>bEEP oFF</i>	A hangjelző deaktiválva
<i>bEEP on</i>	A hangjelző aktiválva

10.2 Hibaelhárítás kijelző kóddal

Probléma	Ok	Megoldás
<i>CLr FLr</i>	Vízvezetés hiba, a víz 6 percen belül nem távozik teljesen.	- Tisztítsa meg a szivattyú szűrőt. - Ellenőrizze a leeresztő tömlő elhelyezését.
<i>E2</i>	Zár hiba	Zárja be rendesen az ajtót.
<i>E4</i>	- Nem éri el a vízszintet 8 perc elteltével sem. - A leeresztő tömlő leszívja saját magát..	- Győződjön meg róla, hogy a csap teljesen nyitva van és a víznyomás normális. - Ellenőrizze a leeresztő tömlő elhelyezését.
<i>EB</i>	Víz védelmi szint hiba.	Lépjen kapcsolatba az értékesítés utáni szervizzel.

Probléma	Ok	Megoldás
F3	• Hőmérséklet-érzékelő hiba.	• Lépjen kapcsolatba az értékesítés utáni szervizzel.
F4	• Melegítés hiba.	• Lépjen kapcsolatba az értékesítés utáni szervizzel.
F7	• Motorhiba.	• Lépjen kapcsolatba az értékesítés utáni szervizzel.
FR	• Vízszint érzékelő hiba.	• Lépjen kapcsolatba az értékesítés utáni szervizzel.
FC1 vagy FC2 FC3	• Rendellenes kommunikáció hiba.	• Lépjen kapcsolatba az értékesítés utáni szervizzel.

10.3 Hibaelhárítás kijelző kód nélkül

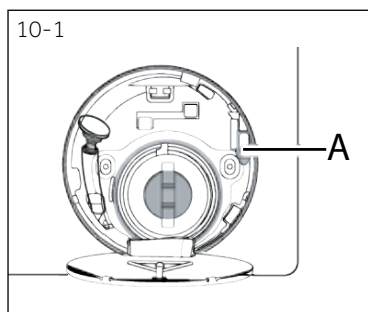
Probléma	Ok	Megoldás
A készülék nem működik.	• A program még nem kezdődött el. • Az ajtó nincs megfelelően bezárva. • A mosógépet nem kapcsolta be. • Áramkimaradás. • A gyerekzár aktiválva van.	• Ellenőrizze a programot és indítsa el. • Zárja be megfelelően az ajtót. • Kapcsolja be a mosógépet. • Ellenőrizze az áramellátást. • Kapcsolja ki a gyerekzárát.
A mosógép nem töltődik fel vízzel.	• Nincs víz. • Beömlő tömlő meg van törve. • Befolyócső szűrője eltömődött. • A víznyomás kisebb, mint 0,03 MPa • Az ajtó nincs megfelelően bezárva. • Vízellátás hiba.	• Ellenőrizze a vízcsapot. • Ellenőrizze a bevezető csövet. • Távolítsa el a befolyócső szűrőjének eltömítődését. • Ellenőrizze a víznyomást. • Zárja be megfelelően az ajtót. • Biztosítsa a vízellátást.
A készülék feltöltés közben leereszti a vizet.	• A leeresztő tömlő magassága nem éri el a 80 cm-t. • A leeresztő tömlő vége leér a vízbe.	• Ügyeljen arra, hogy leeresztő tömlő megfelelően legyen felszerelve. • Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő tömlő nincs a vízben.
Vízvezetés hiba.	• A leeresztő tömlő blokkolva van. • A szivattyú szűrője eltömődött. • A leeresztő tömlő magasabban van, mint 100 cm a padlószint felett.	• Szüntesse meg a leeresztő tömlő blokkolását. • Tisztítsa meg a szivattyú szűrőt. • Ügyeljen arra, hogy leeresztő tömlő megfelelően legyen felszerelve.
Erős rezgés centrifugálás közben.	• Nem minden szállítási csavart távolítottak el. • A készülék nincs szilárd helyzetben. • A mosógép terhelése nem megfelelő.	• Távolítsa el az összes szállítási csavart. • Biztosítson szilárd alapot és szintezett helyzetet • Ellenőrizze a töltés tömegét és eloszlását.
A művelet leáll a mosási ciklus befejezése előtt.	• Víz vagy elektromos hiba.	• Ellenőrizze áram- és vízellátást.
A működés egy ideig leáll.	• A készülék hibakódot jelenít meg. • A töltés elhelyezése miatti probléma. • Program áztatási ciklust végez.	• Ellenőrizze a kijelzett hibakódot. • Csökkentse vagy rendezze a töltést. • Törölje a programot és indítsa újra.
Túlzott hab úszik dobban és/vagy a mosószer rekeszben.	• Nem megfelelő mosószert használ. • Túlzott mosószer használat.	• Ellenőrizze a mosószer ajánlásokat. • Csökkentése a mosószer mennyiségét.

Probléma	Ok	Megoldás
A mosási idő automati- kus beállítása.	Beállítja a mosási program időtartamát.	Ez normális és nem befolyásolja a mosógép működőképességét.
A centrifugálás siker- telen.	Kiegyensúlyozatlan ruhanemű.	Ellenőrizze a gép terhelését, a ruha- neműt és a futtatott centrifugálási programot.
Nem megfelelő mosási eredmény.	- A szennyezés mértéke nem felel meg a kiválasztott programnak. - A tisztítószer mennyiségre nem volt ele- gendő. - Maximális terhelés túllépése. - A ruhanemű egyenetlenül oszlik el a dobban.	- Válasszon egy másik programot. - Válasszon mosószert a szennyezés mérté- kének és a gyártó előírásainak megfelelően. - Csökkentse a betöltés mennyiségét. - Lazítsa fel a ruhaneműt.
Mosópor maradékok vannak a ruhaneműn.	A mosószer oldhatatlan részecskéi a ru- haneműn fehér pöttyöket okozhatnak.	- Végezzen extra öblítést. - Próbálja meg lekefélni a pöttyöket a száraz ruháról. - Válasszon másik mosószert.
A ruhaneműn szürkés foltok láthatók.	Zsírok okozzák, például olajok, krémek vagy kenőcsök.	Kezelje elő a ruhaneműt speciális tisztítószerrel.

Megjegyzés: Habképződés

Ha a centrifugálás során túl sok habot érzékel, a motor leáll, és leeresztő szivattyú 90 másodpercre bekapcsol. Ha a hab megszüntetése legfeljebb 3 alkalommal nem sikerül, a program véget ér centrifugálás nélkül.

Amennyiben a hibaüzenet a hozott intézkedéseket követően is újra megjelenik, kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a tápkábelt és keresse fel az ügyfélszolgálatot.



10.4 Áramkimaradás esetén

Az aktuális program és beállításai mentésre kerülnek. Amikor az áramellátás helyreáll, a működés folytatódik. Ha áramkimaradás miatt egy folyamatban lévő mosási program megszakad, az ajtónyílás mechanikusan bezáródik. A ruhák kivételekor nem szabad, hogy vízszint legyen látható az üveges ajtón keresztül – Forrázásveszély! A vízszintet a „Szivattyúsűrő” részben leírtak szerint kell csökkenteni. Majd húzza meg az (A) kart a szervizfedél alatt (10-1. ábra), amíg az ajtó egy enyhe kattanással ki nem nyílik. Ezt követően rögzítse újra az összes alkatrészt.

Megjegyzés: Oldja fel az ajtó blokkolását

Ha a mosógép biztonságos állapotban van (a vízszint az ablak alatt található, a dob hőmérséklete 55 °C alatti, a belső dob nem forog), kinyithatja a gép ajtaját.

11.1 Előkészítés

- ▶ Vegye ki a készüléket a csomagolásából.
- ▶ Távolítsa el minden csomagolóanyagot beleértve polisztirol alapot és tartsa őket gyermekektől távol. A csomagolás felbontásakor vízcseppek láthatók a műanyag zacskóban és az ablakban. Ez normális jelenség, a gyárban elvégzett víz tesztek következménye.

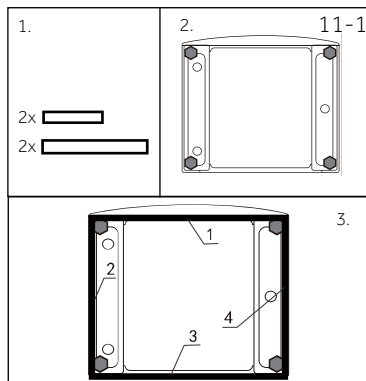


Megjegyzés: A csomagolás ártalmatlanítása

Tartsa távol a csomagolóanyagokat a gyermekektől, és helyezze el őket környezetbarát módon.

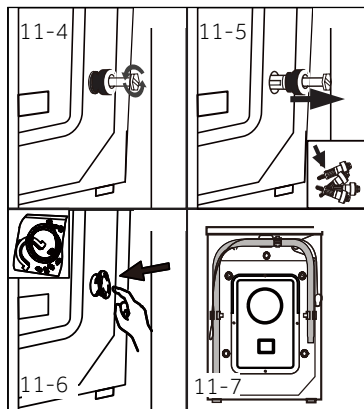
11.2 VÁLASZTHATÓ: Zajcsökkentő betétek felszerelése

1. A zsugorcsomagolás felbontásakor talál néhány zajcsökkentő betétet. Ezek a zaj csökkentésére szolgálnak. (11-1.1. ábra)
2. Fektesse a mosógépet az oldalára úgy, hogy az ajtónyílás felfelé nézzen, az alja pedig a kezelő felé (11-1.2. ábra).
3. Vegye ki a zajcsökkentő betéteket, és távolítsa el a kétoldalas ragasztó védőfóliát; illessze a talphoz a zajcsökkentő betéteket a mosógép háza alatt a 3. ábrán látható módon (két hosszabb betét az 1. és 3. helyen, két rövidebb betét a 2. és 4. helyen). Végül ismét állítsa a gépet álló helyzetbe (11-1.3. ábra).



Megjegyzés: Zajcsökkentő betét

A zajcsökkentő betét opcionális, segíthet a zaj csökkentésében, saját igénye szerint szerelje fel.



11.3 A szállítási csavarok eltávolítása

A szállítási csavarokat a készülék belsejében elhelyezett rezgéscsillapító elemek leszorítására tervezték a szállítás során, hogy megakadályozzák a belső sérüléseket.

1. Távolítsa el mind a 4 csavart a hátfalon, és vegye ki a műanyag távtartókat (11-4. ábra / 11-5. ábra).
2. A lyukakba tegyen záródugókat (11-6. Ábra/ 11-7. ábra)

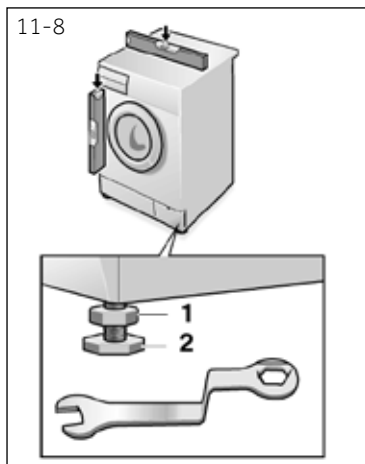


Megjegyzés: Tartsa őket biztonságos helyen

Tartsa a szállítási csavarokat biztonságos helyen, későbbi felhasználás céljából. Bármikor mozgatja a készüléket, először helyezze vissza a csavarokat.

11.4 A készülék mozgatása

Ha a készüléket egy távolabbi helyre kell mozgatni, helyezze vissza az eltávolított szállítási csavarokat, a készülék károsodásának megelőzése érdekében: Az összeszerelés fordított sorrendben történik.



11.5 A készülék szintezése

Állítsa be az összes lábat (11-8 ábra), a teljesen vízszintes helyzet eléréséhez. Ezzel minimalizálja a rezgéseket és a zajt a használat során. Csökkenti a kopást is. Javasoljuk, hogy a beállításhoz használjon vízmértéket. Padló legyen mindig stabil és egyenes.

1. Engedje meg az ellenanyát (1) egy kulccsal.
2. Állítsa be a magasságot a lábak elforgatásával (2).
3. Húzza meg az ellenanyát (1).

11.6 Leeresztő vízcsatlakozás

Megfelelően csatlakoztassa a vízleeresztő tömlőt a csőhálózathoz. A tömlőnek egy ponton el kell érnie a készülék alsó vonalától számított 80 és 100 cm közötti magasságot! Ha lehetséges, az elvezető tömlőt mindig tartsa a készülék hátán található kapoccsal rögzítve.



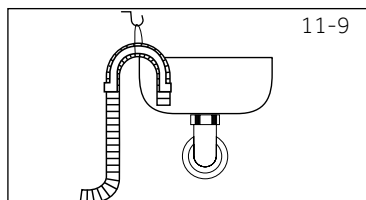
FIGYELEM!

- ▶ A csatlakozáshoz csak a mellékelt cső készletet használja.
- ▶ Soha ne használjon öreg tömlő készletet!
- ▶ Csak hideg víz hálózathoz csatlakoztassa.
- ▶ A csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a víz tiszta és átlátszó-e.

Az alábbi csatlakozások lehetségesek:

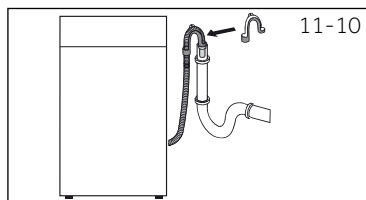
11.6.1 Lefolyótömlő a mosdóba

- ▶ Akassza a lefolyótömlőt az U-tartóra és egy megfelelő méretű mosdó szélére (11-9 ábra).
- ▶ Kellően védje az U-tartót a lecsúszás ellen.



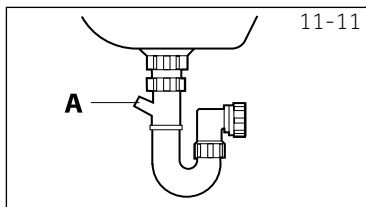
11.6.2 Lefolyótömlő a szennyvíz csatlakozóba

- ▶ A szellőzőlyukkal ellátott állvány cső belső átmérőjének legalább 40 mm-nek kell lennie.
- ▶ Csatlakoztassa a lefolyótömlőt kb. 80-100 mm-en a szennyvíz csőbe.
- ▶ Csatolja az U-tartót, és kellőképpen biztosítsa (11-10 ábra).



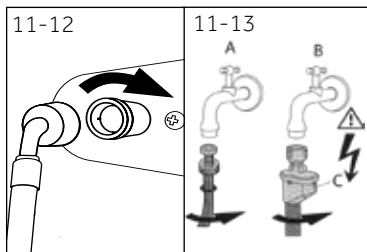
11.6.3 Lefolyótömlő a mosdócsatlakozóba

- ▶ Az illesztésnek a szifon felett kell történnie
- ▶ A csővég csatlakozást rendszerint egy alátét zárja le (A). Ez el kell távolítani, hogy elejét vegye bármilyen meghibásodásnak (11-11 ábra).
- ▶ Biztosítsa a lefolyótömlőt egy bilincssel.



VIGYÁZAT!

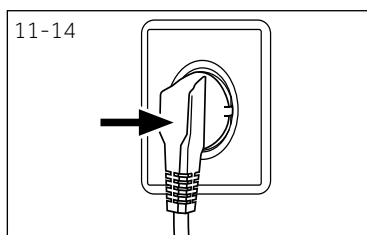
- ▶ A leeresztő tömlőt ne merítse vízbe, rögzítse biztonságosan és szivárgásmentesen. Ha a leeresztő tömlőt a földre helyezi, vagy ha a cső magassága kevesebb, mint 80 cm, a mosógép a feltöltés alatt folyamatosan kiereszti a vizet (önleszívás).
- ▶ A leeresztő tömlőt nem szabad meghosszabbítani. Ha szükséges, keresse fel az értekesítés utáni szervizt.



11.7 Friss víz csatlakozás

Ügyeljen a tömítések behelyezésére.

1. Csatlakoztassa a vízbeömlő tömlőt a ferde végével a készülékhez (11-12. ábra). Húzza meg a csavart szabad kézzel.
2. A másik végét egy 3/4" menettel csatlakoztassa a vízcsaphoz (11-13 ábra).



11.8 Elektromos csatlakozás

Minden csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy:

- ▶ az elektromos hálózat, az aljzat és a biztosíték megfelel az adattáblán látható adatoknak.
- ▶ a hálózati aljzat földelt és nem használ elosztót vagy hosszabbító kábelt.
- ▶ a dugasz és az aljzat szorosan illeszkedik.
- ▶ **Csak az Egyesült Királyságban:** A UK csatlakozó megfelel a BS1363A szabványnak.

Helyezze a dugót a konnektorba (ábra. 11-14).



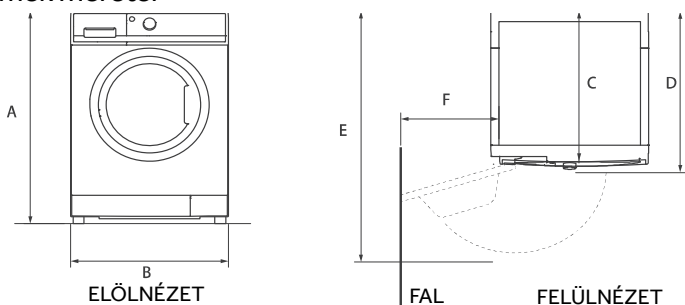
FIGYELEM!

- ▶ Mindig győződjön meg róla, hogy az összes csatlakozás (energiaellátás, leeresztő és friss víz tömlő) fix, száraz és szivárgásmentes!
- ▶ Ügyeljen, hogy ezek az alkatrészek ne legyenek sérültek, meghajolva, vagy megcsavarodva.
- ▶ Ha a tápkábel sérült, cseréltesse ki a szervizben (lásd a jótállást), a veszély elkerülése érdekében.

12.1 További műszaki adatok

	HW70-B14959TU1
Feszültség (V)	220-240 V~/50Hz
Áramerősség A-ban	10
Max. teljesítmény W-ban	2000
Víznyomás MPa-ban	$0,03 \leq P \leq 1$
Nettó tömeg kg-ban	61

12.2 Termék méretei



TERMÉK MÉRETEK	HW70-B14959TU1
A A termék teljes magassága mm-ben	850
B A termék teljes szélessége mm-ben	595
C A termék teljes mélysége (A fő vezérlőpanel méretéhez) mm	437
D A nyitott ajtó mélysége mm-ben	517
E Ajtó minimális nyitása a szomszédos faltól mm-ben	1025
F A termék teljes mélysége (az ajtó vastagságával együtt) mm	300



Megjegyzés: Pontos magasság

A mosógép pontos magassága attól függ, hogy a lábak mennyire vannak kihúzva a gép aljából. A hely, ahová a mosógépet állítja, legyen legalább 40 mm-rel szélesebb és 20 mm-rel mélyebb, mint a gép méretei.

12.3 Szabványok és irányelvek

Ez a termék megfelel minden vonatkozó EU rendelet előírásainak a megfelelő harmonizált szabványokkal együtt, melyek a CE jelölés feltételei.

A Haier ezúton kijelenti, hogy a rádióberendezés típusa megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: www.haier.com.

Javasoljuk Haier ügyfélszolgálatunkat és az eredeti pótalkatrészek használatát, illetve a minimális időszak, amely alatt a háztartási mosógép pótalkatrészei elérhetők, 10 év.

Ha problémája van a készülékével, kérjük, először nézze meg a HIBAELHÁRÍTÁS című fejezetet.

Ha nem talál ott megoldást, kérjük, vegye fel a kapcsolatot

- ▶ a helyi kereskedőjével.
- ▶ a Service & Support (Szerviz és támogatás) részt a www.haier.com weboldalon, ahol jelezheti szervizigényét, valamint megtalálja a Gyakran Ismételt Kérdéseket és a telefonszámokat is.

Konkrét termékinformációkért, kérjük, jelentkezzen be a Haier hivatalos webhelyére https://www.haier-europe.com/en_GB/technical-assistance/ és keresse meg az Ön által használt modellt, kattintson a termékre a részletek oldalához, majd kattintson a „dokumentumok” elemre, ahol megtalálja a letöltéshez szükséges használati útmutatót. Ezen az oldalon a termékinformációkat is megtalálja.

A modellinformációk elérhetők a termékadatbázisban a <https://eprel.ec-europa.eu/> címen, a termék címkéjén feltüntetett modellazonosítóra keresve.

Amikor felveszi a kapcsolatot a szervizzel, készítse elő a következő adatokat.

Az információkat az adattáblán találhatja meg.

Modell _____ Gyári szám _____

Továbbá ellenőrizze a termékhez mellékelte jótállási jegyet, ha a termék még garanciális. Általános üzleti igényeivel forduljon a lent található európai kirendeltségeinkhez:

Haier címek Európa			
Ország*	Postacím	Ország*	Postacím
Olaszország	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese OLASZORSZÁG	FRANCE	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano – Pleyad 3 93200 Saint Denis FRANCE
Spain Portugália	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPAIN	Belgium-FR Belgium-NL Hollandia Luxemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIUM
Németország Ausztria	Haier Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 81829 München Németország	Lengyelország Csehország Magyarország Görögország Románia Oroszország	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa LENGYELORSZÁG
Egyesült Királyság	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

*Bővebb információért keresse fel a www.haier.com weboldalt.

A modellinformációk a termékadatbázisban a <https://eprel.ec.europa.eu/> címen érhetők el, ha rákeres a terméken elhelyezett termékcímke modell mezőjében megadott modellazonosítóra; a termékadatbázisban található modellre mutató link minden egyes modellazonosító esetében itt található: _____



HW70-B14959TU1

HW70-B14959TU1

Haier